

A thuismitheoir,

**Tá tuairisc scoile do pháiste ar fad trí Ghaeilge.
Seo liosta fóclóra mar chabhair.
Má tá aon shoiléiriú uait, is féidir é sin a phlé leis
an múinteoir ranga ag am a oireann don bheirt.**

As your child's report is in Irish, here with is a list of vocabulary/phrases the teacher may have used in his/her report. Should you need any clarification, the same can be discussed with the class teacher at a time convenient to you both.

Tuairisc an oide
Léiríonn sé/sí spéis bheo i
He/She shows a vivid interest in

Eascraíonn sé/sí faoi mholadh, faoi chabhair agus faoi ghríosadh.
He/She responds to praise, to help and to encouragement

Bhain mé taitneamh as é/í a mhúineadh.
I enjoyed teaching him/her.

Dul chun cinn sásúil...
Satisfactory progress.

Dul chun cinn sách sásúil...
Fairly satisfactory progress.

Dul chun cinn an-shásúil...
Very satisfactory progress.

Glacann sé/sí páirt an-ghníomhach sa rang.
He/She actively participates in class.

Gealgháireach.
Happy

Is mór an feabhas atá tagtha air/uirthi.
He/She has greatly improved

Oibríonn sé/sí go dian dúthrachtach.
He/She is a very diligent worker.

Páiste deaiompaithe....

A well behaved child.

Réitíonn sé/sí go maith lena c(h)omhleacaithe.

He/she mixes well with his/her fellow students.

Tá cumas foghlama aige/aici.

He/she has good learning ability.

Tá gean ag na páistí eile air/uirthi.

He/she is popular with other children.

Tá a c(h)uid muiníne imithe i méid.

His/her confidence has grown.

Tá forbairt tagtha air/uirthi go háirithe i leith...

He/she has improved especially in relation to

Tá feabhas suntasach tagtha air/uirthi.

A significant improvement has been made.

Tá dul chun cinn creidiúnach á dhéanamh aige/aici.

She is making significant progress.

Bíonn sé/sí neamhaireach...

He/She is inattentive.

Bíonn/Ní bhíonn a c(h)uid oibre críochnúil.

He/She does/does not complete his/her work properly.

Bíonn sé/sí dian air/uirthi díriú isteach ar ...

He/She finds it difficult to apply ...

Bíonn sé/sí faillíoch i ...

He/She neglects ...

Bíonn sé/sí ag cur isteach go minic ar pháiste eile.

He/She disrupts other children frequently.

Bíonn an obair slachtmhar / míslachtmhar.

The work is tidy / untidy.

Bíonn sé/sí an mhall chun tabhairt faoin obair scríofa.

He/she finds it difficult to apply himself/herself to written work.

Bíonn claonadh aige/aici bheith ...

He/She has a tendency to...

Cuireann sé/sí isteach ar obair an ranga.

He/She disrupts the class.

Cuireann sé/sí isteach ar dhul chun cinn páistí eile sa rang.

He/She disrupts other children's progress.

Comhoibríteach...

Co-operative.

Déanann/Ní dhéanann sé/sí a d(h)ícheall.

He/She does/doesn't do his/her best.

D'fhéadfadh sé/sí páirt níos gníomhaí a ghlacadh.

He/She could participate more.

D'fhéadfadh sé/sí níos mó airde a thabhairt ar...

He/She could pay more attention/care to ...

D'fhéadfadh leagan amach na hoibre a bheith níos fearr.

The work could be laid out better.

Éiríonn sé/sí corraithe nuair...

He/She becomes upset when...

Is beag iarracht a dhéanann sé/sí....

He/She makes little effort.

Is gá é/í a spreagadh chun na hoibre.

He/She needs to be encouraged

In ainneoin seo, tá géarghá fós le....

Despite this, he/she requires

Is féidir leis/léi a bheith an-sochorraithe.

He/She is easily upset.

Is féidir leis/léi a bheith giodamach (dá (h)aois).

He/She can be immature (for his/her age).

Tá gá le cleachtadh rialta sa ...

There is need for regular practice in...

Tá gá le cur i bhfeidhm leanúnach.

There is need for constant reinforcement.

Téann sé deacair air/uirthi a (h)aighe a dhíriú ar

He/she finds it difficult to apply ...

Tá deacracht aige/aici le ..

He/she has difficulty with...

Téann sé/sí dian air/uirthi glacadh le treoracha.

He/she finds it difficult to accept directions.

Téann sé/sí air/uirthi coincheapanna nua a inshealbhú.

He/She finds it difficult to acquire new concepts.

Tá gá aige/aici le neart cabhrach.

He/she needs lots of help.

Téann sé dian air/uirthi glacadh le ceartúchán.
He/she finds it difficult to accept correction.